

HELSINKI – Sesión de trabajo de los líderes de At-Large  
Jueves, 30 de junio de 2016 – 09:15 a 10:30 EEST  
ICANN56 | Helsinki, Finlandia

**ALAN GREENBERG:** Damas y caballeros, ya estamos un minute atrasados. Tenemos una agenda muy completa, con muchas cosas hoy. Por favor, los que ya están aquí, tomen asiento. Vamos a empezar en un minuto. Muchas gracias a todos por estar aquí. Esta es la sesión de trabajo de ALAC, la sesión de trabajo 7. El primer punto de nuestra agenda es Rinalia. Usted es el tema a debatir y a tratar. También es la persona debatida.

**RINALIA ABDUL RAHIM:** Me voy a discutir a mí misma.

**ALAN GREENBERG:** Iba a decir que los temas que tenemos en la agenda son temas de actualidad del Board. Es decir, Rinalia nos va a contar qué está pasando y sobre qué temas necesita información o comentarios y después habrá una breve presentación del borrador de ATLAS II, recomendaciones, implementación y un punto que es qué va a pasar en adelante con las partes interesadas. Yo no recuerdo el puesto de esto en la agenda pero está y después cualquier otro tema que tenga Rinalia y cualquier

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

otro tema que tengan ustedes que es más importante. Dicho esto, ya estamos seis o siete minutos atrasados. La próxima sesión es la continuación del debate sobre reglas de procedimiento, que es un tema que hay que terminar, que hay que concluir. Los plazos son importantes. No vamos a limitar a Rinalia, le vamos a dar los 30 minutos pero, por otra parte, si esto se pone aburrido, quizá la interrumpamos, pero creo que no se va a poner aburrido. Rinalia, te doy la palabra. Puedes usar el tiempo como te parezca, independientemente de todos los demás temas de la agenda, con la excepción de la presentación de cinco minutos sobre ATLAS II.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias, Alan. Buenos días ALAC y líderes de At-Large. Es un placer estar aquí y realmente esperaba tener esta reunión con ustedes. Tengo algunos puntos en mi lista que quisiera mencionar. Algunos simplemente quiero que los incluyan en su agenda como un tema al que los usuarios finales deben prestarle atención y algunos otros son temas sobre los cuales quisiera recibir sus comentarios para poder presentar mi posición en la junta directiva. Hay otros temas que quizá sean temas sobre los cuales ustedes quieren hacerme comentarios a mí.

El primer punto sobre el cual quiero llamarles la atención es lo que se llama el rollover de la clave para la firma de la llave de la

---

zona raíz. Creo que es un tema muy importante, especialmente para los usuarios finales. Para simplificarlo, les pido disculpas a las personas técnicas aquí, lo que está pasando es que la clave para la firma de la llave de la zona raíz va a sufrir un rollover y la fecha es marzo del 2018. Esa es la fecha final. Es un proceso que va a llevar varios años y lo tienen que poner en su agenda porque a medida que se haga esta implementación de la clave, puede haber un problema de Internet. Los usuarios que están detrás de algunos resolutorios, que no actualizaron su contraseña para la zona raíz, no van a tener acceso a ciertos dominios. Es decir, las búsquedas de DNS van a fracasar. La pregunta que hay que considerar es cuál es su rol en cuanto a informar a la comunidad de usuarios finales. ¿Hay algo que ustedes puedan hacer para ayudar a ICANN en sus actividades de difusión externa?

Creo que hay que pedirle a David Conrad y su equipo que vengan y les hablen a ustedes sobre los temas para ver si ellos necesitan ayuda de ustedes y ustedes después decidirán qué hacer con este punto. Simplemente les estoy señalando este tema y la importancia. No hace falta que hablemos sobre esto.

ALAN GREENBERG:                   ¿Cuáles son los plazos?

---

RINALIA ABDUL RAHIM: ¿Qué significa plazos?

ALAN GREENBERG: ¿Cuándo va a pasar esto?

RINALIA ABDUL RAHIM: En realidad ya está pasando ahora. Se está hablando de esto ahora. La fecha final es marzo de 2018 pero el proceso ya está empezando ahora. Hay un plan de comunicaciones y quizá sea bueno que ustedes formen parte de este plan. El próximo punto es, y yo sé que esto les va a interesar mucho, es la próxima ronda de nuevos gTLD. Sí, no sé si ustedes vieron mi mail esta mañana. Les mandé un correo electrónico con la decisión sobre las resoluciones de la reunión de la junta directiva. Hay un tema que tiene que ver con la próxima ronda de nuevos gTLD. La ICANN quizá no participe de esta agenda. Empezamos a hablar de esto en la junta, antes de esta reunión. La junta escuchó a las diferentes comunidades y la junta le pidió al personal que le dé información clara sobre qué implica esto en cuanto a prepararse para la próxima ronda, qué es lo que ya se hizo, qué es lo que todavía no se terminó, qué es lo que viene ahora y cuánto tiempo necesitamos para llegar al final de esto. Todos estamos de acuerdo y yo lo dije claramente que los plazos no son adecuados para que la junta directiva tome una resolución sobre el tema ahora porque la comunidad piensa que deben

---

terminarse todas las revisiones antes y que debemos tener todas las mejores direcciones aprendidas de la ronda actual para incorporarlas en la próxima ronda.

Antes de seguir adelante, entonces...

ALAN GREENBERG: Usted puede por supuesto manejar la lista de oradores.

RINALIA ABDUL RAHIM: Holly, adelante.

HOLLY RAICHE: La idea es ver cuáles son los procedimientos ulteriores a los nuevos gTLD. Alguien tiene que decirle al grupo que está manejando esto que no puede manejarlo como pensaban. Están ocupándose de los temas, sí, pero el lenguaje que se utilizó ayer en los procedimientos posteriores a la implementación de nuevos gTLD, están diciendo: “Bueno, vamos a seguir con estas rondas, vamos a seguir con la asignación”. Las palabras que se utilizaron no reflejan la decisión de la junta. Por lo menos, por lo que escuché decir ayer.

RINALIA ABDUL RAHIM: Lo que me aclararon en los debates y discusiones en la junta es que la política es que estamos comprometidos con la próxima

---

ronda. A menos que el PDP que se está llevando a cabo ahora sobre las rondas ulteriores diga que no debería haber una próxima ronda...

ALAN GREENBERG: Cuando usted dice que estamos comprometidos con la próxima ronda, ¿quiere decir que estamos comprometidos con presentar nuevos gTLD en una ronda?

RINALIA ABDUL RAHIM: Sí. Hacerlo a través de una ronda. La política dice que tenemos que organizar rondas de lanzamientos de nuevos gTLD. Si alguien quiere interrumpir este proceso tiene que surgir del proceso de PDP y tiene que haber consenso de la comunidad. Kaili y Garth.

KAILI KAN: Gracias, Rinalia. Pero este significa que ccTLD no tiene una voz aquí.

RINALIA ABDUL RAHIM: Alan, que es el experto en políticas, dice que no. Ustedes podrían hacer que ccTLD participe del proceso de PDP de la GNSO.

---

KAILI KAN: Pero no tenemos una voz allí. No importa.

ALAN GREENBERG: Seamos claros aquí. Se está haciendo una revisión de AOC en este momento y la junta tiene que considerar los resultados de esta revisión. También se está llevando a cabo un PDP y la junta debe considerar sus resultados. Se ha sugerido que los dos grupos se comuniquen entre sí y hay coordinadores de enlace entre ambos grupos. Si finalmente avanzan por caminos diferentes, la junta deberá volverlo a los grupos para que lo analicen. Si finalmente hacen comparaciones comparables, bueno, está bien, pero hay dos procesos independientes. Quizá no tenga sentido haberlo hecho de esta manera pero la GNSO eligió iniciar su proceso antes de que se terminara la revisión de ccTLD. Se lo permitimos porque está en su dominio. Quizá sea una decisión racional o irracional pero bueno, es la decisión que se tomó. Ambos procesos en última instancia llegarán a la junta directiva en la medida en que estén coordinados y den la misma información mucho mejor.

KAILI KAN: En cuanto a la explicación de Rinalia de que el PDP tiene una voz que debe ser escuchado y debe ser tomada en serio por la junta directiva, con los ccTLD no pasa lo mismo.

---

ALAN GREENBERG: Rinalia no dijo eso y yo tampoco.

KAILI KAN: Entonces quizá no entendí bien. Muchas gracias.

RINALIA ABDUL RAHIM: Es muy importante que usted siga participando en la revisión de CCT códigos de país.

GARTH BRUEN: Muchas gracias. ¿La revisión incluye el hecho de si los usuarios de Internet o consumidores conocen esto o lo quieren o lo saben? Segundo, ¿mostrará quién se beneficia más del programa de nuevos gTLD?

RINALIA ABDUL RAHIM: ¿Le puedo pedir a Kaili que conteste esa pregunta? Él forma parte de ese equipo.

KAILI KAN: ¿Me puede repetir la pregunta?



---

**GARTH BRUEN:** Tengo dos preguntas. La primera es: ¿Estas revisiones nos van a mostrar si los usuarios y los consumidores de Internet saben y les importa el programa de nuevos gTLD, lo conocen? Segundo, ¿quién se beneficia más en términos financieros con este programa de nuevos gTLD?

**KAILI KAN:** Según tengo entendido, hoy por hoy, el estudio no está enfocado en los dos temas que usted mencionó. Sin embargo, mi opinión personal es ver estos dos puntos. Hay que ver si los va a considerar el equipo de revisión o se podría intentar.

**RINALIA ABDUL RAHIM:** Lo que es muy útil para la junta directiva es que todos entiendan lo mismo, que todos entiendan lo que está pasando y cuáles son las reglas y quizá sería útil para ALAC también recibir este tipo de información. Si no, siempre vamos a estar haciendo preguntas y una parte de la sala sabrá la respuesta y la otra parte no y no vamos a poder avanzar. Holly.

**HOLLY RAICHE:** Tengo que leer muchísimo material y no estuve en las primeras reuniones sobre estos procedimientos posteriores pero hay cinco áreas de trabajo que debo considerar. Garth, no sé si alguien habló de los intereses de los usuarios finales, si esto se tuvo en

---

cuenta. El foco está mucho más en avanzar con todos los temas y observar todos los asuntos que surgieron. Aparentemente, en algunos casos, están incorporando algunos de los temas, asuntos o preocupaciones que mencionamos: la nueva guía, la participación de países en desarrollo, el dinero involucrado pero en realidad no vi con gran claridad explicado lo que buscamos. Con respecto a Garth, a su pregunta sobre el PDP, todavía no lo leí pero lo voy a leer, lo voy a analizar y después vamos a responder mejor su pregunta.

RINALIA ABDUL RAHIM: Holly, ¿considera usted que necesitamos más participación de los usuarios finales en el grupo de trabajo?

HOLLY RAICHE: Hay cinco áreas de trabajo. Yo puedo estar solo en un lugar en un momento determinado. Esto es algo muy importante para todos. Todos los que estén interesados realmente les agradeceríamos mucho que participen y ayuden.

RINALIA ABDUL RAHIM: Alan.

---

ALAN GREENBERG: Con respecto a la revisión de CCT, hay dos áreas de trabajo. Hay un tema de competencias y un tema que tiene que ver con asuntos de los consumidores. Kaili está trabajando en el área de competencias y Carlton, nuestro representante, en la otra área de trabajo. Si tenemos temas que nos preocupan, debemos hablar con él o con ellos. Debemos organizar teleconferencias con los dos pero también con los otros representantes. Número uno.

Número dos, con respecto al PDP, no recuerdo que hayamos hablado en una reunión de políticas donde dijera yo que necesitamos más y más participación porque venir más tarde y quejarse no sirve. Lamentablemente, este proceso no está solo empezando. El PDP ya empezó pero el PDP es una lista de temas que fueron generados por otro grupo y otro proceso en el cual sí participamos y si no incluimos los puntos adecuados en la lista, no podemos acusar a nadie más que los que estamos aquí y los que estuvieron antes aquí. Incluir nuevos puntos en la agenda puede ser difícil en este momento. Esto no quiere decir que no debamos intentarlo. Ellos están trabajando en base a un charter que hace mucho tiempo que ya está implementado y ya ha sido adoptado, así que solo puedo decir una vez más y claramente que si no empezamos a participar ahora, quejarse más adelante diciendo que no incluyeron algo va a ser un argumento difícil de utilizar.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias, Alan. Vanda.

VANDA SCARTEZINI: Con respecto a los procedimientos posteriores a la introducción de nuevos gTLD, el trabajo recién se está organizando. Se van a dividir realmente en cinco grupos. Como hablamos ayer con Holly, necesitamos gente. Cada uno de nosotros debería estar dentro de algún grupo. Esa es la mejor manera de coordinar nuestra posición en esos grupos. Ahora, si todos van a un grupo, nunca vamos a saber qué está pasando en los demás, donde quizá no se estén teniendo en cuenta a los usuarios finales. Esa es la idea general. Ayer hablamos y dijimos que cada uno de nosotros, si no hay nadie que se ofrezca como voluntario, lo vamos a impulsar y ofrecer como voluntario de alguna manera.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias, Vanda. Olivier y después Garth.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Rinalia. Uno de los temas que me preocupan viendo la forma en la que ha trabajado ICANN a lo largo de los años es que tenemos un proceso que empieza y después es un tren que se

---

descarrila, que avanza. No lo podemos detener. Sigue acelerando porque algunas personas hacen que se acelere.

El principio del PDP coincidió con la revisión del CCT que todavía no terminó, que se discutió mucho en el consejo de GNSO y por supuesto teníamos dos puntos de vista que ya se mencionaron y yo, en nombre de ALAC, como coordinador de enlace con la GNSO, subrayé que queríamos que el trabajo del CCTRT fuera terminado y fuera tomado en cuenta por el PDP sobre procedimientos posteriores a la implementación de nuevos gTLD. Hubo mucha oposición en cuanto a esperar hasta que se terminara el trabajo del CCTRT antes de empezar con el PDP y lo que me preocupa es que el PDP está tratando de avanzar rápidamente por su consecuencia comercial. Aquí hay algunas personas que quieren hacer dinero a través de la próxima ronda. En última instancia, la ICANN tiene que proteger los intereses del público y tiene que considerar el interés público por un lado y la presión del otro grupo. Me preocupa que la División Global de Dominios, la GDD, tenga una influencia en ICANN y aparentemente no está actuando en forma neutral aquí. Quisiera mencionar esto aquí para ver si esto también se está viendo, si otros también lo están viendo. Quizá el GDD no está siendo no neutral a propósito porque en realidad su función es gestionar y manejar los dominios globales.

---

Pueden ver este temor que tenemos en nuestra comunidad con respecto a esto. Cuando decimos: “Bueno, la próxima ronda va a ser esto, esto y lo otro”, cuando empezamos a decir: “La próxima ronda”, ahí va a pedir una fecha para la próxima ronda y vamos a volver a este infierno total que dice básicamente: “La fecha es esta fecha y todo tiene que estar terminado para esta fecha”. Después tenemos una sobrecarga de trabajo de los voluntarios y no terminaremos bien nuestro trabajo y terminaremos en otro desastre. Digo otro desastre porque tuvimos una guía de nuevos solicitantes que tenemos en 2007 y después hubo que arreglar muchísimas cosas. Algunos incluso amenazaron con volver a las normas de la guía original y eso hubiera sido un desastre porque esto no tenía ni siquiera resguardos para los dominios genéricos de alto nivel.

ALAN GREENBERG:

Quiero verificar los tiempos. Queremos darle media hora a Rinalia. Nos quedan 12 minutos para tratar este tema y Olivier dijo que quería 5 minutos para hablar sobre la cumbre ATLAS. Tomen esto en cuenta en sus intervenciones. Por favor, ¿podemos poner un cronómetro con un minuto?

RINALIA ABDUL RAHIM:

Olivier, todo lo que usted dijo, estoy de acuerdo. Ya se lo expliqué a la junta directiva. Yo sugiero que usted repita el

---

comentario con respecto al GDD más adelante, cuando venga Marby, porque es mucha presión. La junta directiva conoce esta presión, la recibe pero debe poder manejarla. Ayudará que usted haga nuevamente este comentario para crear nuevamente un equilibrio. Garth, ¿usted quería decir algo?

GARTH BRUEN:

Gracias, Olivier, por presentar el tema del GDD. Yo quisiera presentar esta sugerencia muy radical de que todo lo que haga la organización o piense hacer empieza con la pregunta de qué modo va a afectar esto o va a ser beneficioso para el usuario final. Si no queremos responder esta pregunta, si la pregunta no puede ser respondida, entonces no hay que invertir un centavo ni un minuto en ese trabajo sin responder primero la pregunta. Eso se debe aplicar a todo, no solamente a este programa.

RINALIA ABDUL RAHIM:

Gracias, Garth. Creo que este es un muy buen criterio. Por favor, repítalo nuevamente cuando esté Marby aquí. Ahora quisiera pasar a otro tema y quiero escuchar sus comentarios. Esto tiene que ver con los ingresos provenientes de las subastas. Es un tema muy importante, hay mucha gente interesada en esto y la junta directiva está siguiendo este tema. El equipo de redacción ha estado trabajando y la junta fue consultada en cuanto a sus opiniones respecto de A, B, C o D cuando aparezca el tema.

---

¿Usted cree que hay que priorizar las necesidades de las regiones o economías menos favorecidas? Yo soy la única que dije sí y esto me preocupa. En este momento quizá crean que esto no está dentro del alcance pero quiero escuchar sus opiniones en cuanto a qué hacer con los ingresos provenientes de las subastas y si ustedes creen que ALAC o At-Large van a tomar una posición al respecto. Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Muchas gracias. Por favor, utilicen los auriculares. Les pido disculpas por obligarlos a usar los auriculares a la mañana pero creo que es muy importante que usemos las herramientas con las que contamos para mejorar la diversidad y la comprensión en nuestra organización. Quisiera hablar acerca del debate sobre la función del personal y quisiera subrayar lo que dijo Olivier porque no creo que si hubiéramos trabajado seis años más en la versión para el solicitante, habríamos tenido una guía mejor por una simple razón: el papel desempeñado por el personal a cargo de este programa y no voy a dar nombres pero por el momento las cosas han cambiado debido a que cambiaron algunos miembros del personal. Creo que no es bueno volver a esta situación. Creo que es bueno decirlo y hablar sobre este tema. Gracias.



---

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias, Sébastien. Alan.

ALAN GREENBERG: Creo que Judith levantó la mano.

RINALIA ABDUL RAHIM: Kaili también quería hablar. ¿Sobre subastas o sobre el programa de nuevos gTLD? Ingresos por subastas. Judith, Kaili, Holly, aunque tiene la tarjeta de Maureen, Cheryl. Alan puede intervenir cuando quiera. Judith entonces.

JUDITH HELLERSTEIN: Yo escuché los debates sobre los ingresos por subastas y me gusta la idea de usarlos para las zonas menos representadas, especialmente también con los cambios en el programa de becarios, considerando diferentes criterios. Podrían ser menos representadas pero no hace falta que sean solo personas, podría ser toda la población de la India, podrían ser poblaciones indígenas, las áreas de menos ingresos en países en desarrollo. En Estados Unidos hay muchas poblaciones, muchos grupos que no han participado. Quizá podamos utilizar parte de esos fondos para aumentar los fondos para el programa de becarios de forma tal que también se pueda interactuar con estos grupos.

---

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias. Kaili. Perdón, creo que Alan quería hacer una intervención muy relevante.

ALAN GREENBERG: Gracias. En este momento hay un equipo de redacción que está trabajando sobre la carta orgánica. Este equipo de redacción no va a imponer restricciones específicas en la carta orgánica. Esto dependerá del CCWG que tendrá que definir en qué medida y qué funciones, si las tuviera, usaría para restringir el uso de los fondos. Hay un proceso de múltiples pasos. Estamos redactando en este momento la carta orgánica. Esta carta va a volver a esta organización como uno de los grupos que la van a analizar. Luego irá al CCWG. Al que le interesa este tema le diría que trate de participar. Este es el grupo que podría imponer restricciones o que podría establecer montos en particular. No tiene sentido hablar sobre esto ahora porque no es acá donde se va a tomar la decisión. Mantengámonos focalizados en los temas que podemos resolver ahora. Gracias.

RINALIA ABDUL RAHIM: Kaili.

KAILI KAN: Gracias. En primer lugar, estoy totalmente de acuerdo en que una gran parte de los fondos deberían ir a zonas menos

---

desarrolladas, etc. Sin embargo, todos observamos que cuando se introdujo el programa de nuevos gTLD hay una gran parte de las registraciones válidas que son para fines defensivos y estas registraciones defensivas ocurren debido al defecto interno fundamental del diseño del programa de nuevos gTLD. Por lo tanto, yo creo que la ICANN está obligada a brindar reembolsos en estas situaciones.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias, Kaili. Holly.

HOLLY RAICHE: Apoyo lo que dijo Alan desde un punto de vista, a mí me molestaría mucho pensar que esos ingresos no vayan a una serie de cosas como zonas menos representadas o ayudar a personas para quienes el costo de registración es demasiado costoso. Si vemos quiénes pidieron los nuevos gTLD, creo que tendríamos que corregir el equilibrio en cuanto a los solicitantes de nuevos gTLD. Deberíamos ayudarlos en todo el proceso. De hecho, el resultado es un resultado mucho más equilibrado desde el punto de vista geográfico, lingüístico y cultural. Además, yo quisiera saber si también tenemos que brindar apoyo en general. Sería terrible desperdiciar ese dinero.

---

RINALIA ABDUL RAHIM: Alan me pide que diga que se cerró la lista de oradores y Cheryl es la última.

CHERYL LANGDON-ORR: Gracias. Quisiera declarar que yo creo que definitivamente tenemos que presionar y asegurarnos de que tenga lugar un debate razonable en la agenda sobre el uso de los fondos por ingresos de subastas para asegurarnos de que esto llegue a las regiones menos favorecidas. A mí me gustaría pensar que esta es una base que nosotros vamos a impulsar en nuestro grupo pero quiero asegurarme de que se haga sobre la base del trabajo que se hizo con el grupo de trabajo intercomunitario sobre apoyo a los solicitantes que generó un sistema para ayudar en la última ronda desde el punto de vista financiero pero el debate que tuvo lugar en ese grupo incluyó todas las formas en las que podemos ayudar para lograr un éxito, no solamente para brindar ayuda financiera y compensación sino para asegurarnos de que tengamos éxito.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias, Cheryl. Sébastien, adelante. Les pido disculpas pero desde acá me cuesta verlo.

SÉBASTIEN BACHOLLET: La próxima vez me voy a sentar en otro lugar. Hay algunas acciones que nosotros como usuarios finales pensamos que

---

serían útiles para todos los usuarios del mundo y que habría que financiar ya que sería útil para todos los usuarios del mundo. Muchas gracias.

**ALAN GREENBERG:** Cuando llegue el momento de este debate, no queda claro si todo este dinero va a ir a temas relacionados con los nuevos gTLD. Hay muchas, muchas cosas buenas que se pueden hacer con este dinero. Tengamos la mente abierta. Olivier, creo que le quedan dos minutos para hacer su presentación de cinco minutos.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Muchas gracias, Alan. Van a ver en la pantalla el trabajo de seguimiento del grupo de acción de ATLAS. Hace dos años había casi 40 recomendaciones para la junta de la ICANN, para la comunidad At-Large, para ALAC, para las RALO. Toda la comunidad At-Large se reunió para hacer esta lista de recomendaciones. Lo que hizo el grupo de acción de recomendaciones es tomar cada una de estas recomendaciones, mirarlas, ampliarlas, refinarlas y actuar sobre la base de estas recomendaciones. Actuaron ocupándose de la recomendación ellos mismos. Tenemos varios grupos de trabajo de At-Large, incluyendo el grupo de acción de tecnología, el de participación e interacción y muchos otros, y también el grupo de trabajo de

---

creación de capacidades. Creo que estos son los tres que participaron más activamente.

Ariel, junto con Heidi y conmigo, todos tratamos de continuar con este trabajo de seguimiento. Está en la wiki. Tenemos una wiki con cada una de las recomendaciones. Cada recomendación tiene una wiki dedicada específicamente y ahí se incluye todo lo que se hizo en estos grupos de trabajo, incluyendo a las RALO también. Por supuesto, no le vamos a dar a la junta un informe de 500 páginas. Supongo que no le podemos pedir a nadie que lea 500 páginas, ni siquiera a usted y sé que usted lee mucho, pero eso no es lo mejor que se puede leer en las vacaciones de verano o de invierno, que será la época en la que terminemos esto.

Armamos un resumen que es una muestra del informe. Tiene colores muy lindos aquí a la izquierda. Yo sé que a la junta le gustan los colores. A todos nos gustan los colores. Hay mucho verde, lo cual es mejor aún. Hay un colorado que se descartó porque las cosas cambiaron. Tenemos las campañas públicas sobre uso de Internet. Seguramente no está dentro del mandato de ICANN hacer campañas públicas sobre el uso de Internet pero hay muchos otros temas que ya están finalizados, muchas recomendaciones que ya están finalizadas y marcadas como finalizadas.

---

Si hacen clic en alguna, el documento que les vamos a dar será un documento electrónico. El hipervínculo dentro del documento funciona si lo tienen en laptop, no funcionará en la copia en papel pero si lo leen en la computadora, sí los va a llevar a las páginas correctas en caso de que lo deseen. Si hacen clic en la versión electrónica, van a ir digamos por ejemplo a la recomendación número 1 y van a tener información adicional que va más allá de un resumen de dos renglones. Aquí tenemos todos los detalles sobre la implementación, un resumen de los detalles de la implementación, y abajo tenemos los próximos pasos, ya sea próximos pasos como: “Esta recomendación ahora pasó a este grupo y este grupo ahora está continuando con el trabajo”. Porque algunas recomendaciones se mantienen en curso para reflejar el interés público en todo lo que hagamos. Por ejemplo, si es algo en curso no va a tener un punto final.

Este es el aspecto que tiene en este momento. Tenemos 12 recomendaciones que ya están finalizadas y Ariel está trabajando para completar el resto. De hecho, trabajamos juntos para tener toda la información lista. Por lo tanto, ahora es solo una cuestión de formato y esperamos que en Hyderabad estemos listos para publicar esto y presentárselo a la junta. Probablemente se lo enviemos a la junta antes de Hyderabad para que podamos hablar sobre este tema cuando nos reunamos allí. Gracias.

RINALIA ABDUL RAHIM: Gracias, Olivier. Es muy buen ver los avances. Yo tengo una sugerencia. Antes de que le envíen esto a la junta, les recomiendo que ALAC o ustedes hablen con la gerencia para ver aquellos temas en los que ya se está trabajando y que estén sincronizados con lo que ustedes están queriendo hacer o quizá ya empezaron. Simplemente para ir conectando todos los puntos para que cuando le presenten todo esto a la junta, ya veamos completamente qué es lo que ya se está haciendo, qué es lo que necesita de recursos adicionales y qué es lo que ya está totalmente finalizado. Me parece que esto sería algo bueno para mostrárselo a la junta.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Rinalia. Ese es un muy buen punto. Vamos a hacer pasar esto por nuestro grupo de trabajo, por ALAC, por las RALO, por usted y cuando habla de la gerencia, ¿a quién se refiere?

RINALIA ABDUL RAHIM: Göran Marby y su equipo ejecutivo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muy bien.



---

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias, Rinalia. Puede quedarse para cubrir los temas que continúan ahora. Supongo que en estos días todo el mundo pudo hacer la tarea. No vamos a leer ahora todas las secciones una por una sino que las vamos a ir agrupando. Voy a hacer un breve resumen de las reglas de procedimiento. Si alguien tiene algún comentario específico puede hacerlo, si hay una razón importante por la cual hay que hacer cambios porque ya recibimos comentarios. No se planteó ninguno. Espero que no se planteen muchos en esta ocasión. De lo contrario, no vamos a lograr adoptarlos esta semana.

19.10.5. Sección que permite a un elector que sabe que no va a estar capacitado o que va a estar fuera de contacto, que identifique a alguien para que vote en su representación, el caso de alguien que va a estar en un avión, por ejemplo. Puede elegir a alguien para que vote en su representación. Quisiera pedirles a los miembros del personal que por favor pongan las reglas de procedimiento en la pantalla y que también tengan los otros dos documentos necesarios listos para mostrarlos en caso de que sea necesario. Gracias. La versión anterior permitía que el BMSPC creara poderes y representación. ¿Hay algún comentario con respecto a esto? Veo que no lo hay. Por lo tanto, supongo que está bien, que está okay.

La próxima sección es 19.11.3. Es la sección que se ocupa del primer nivel de votación en caso de que haya más de tres

---

candidatos identificados por el BMSPC. Las reglas establecen que independientemente del número inicial, podría ser 15 o 4, esta cantidad se reduzca a 3. No fuimos muy específicos en cuanto al método de votación lo cual llevó a que se utilicen distintos métodos la última vez. Eso era lo que cabía esperar debido a la falta de precisión. Yo hablé con Big Pulse, que es nuestro proveedor habitual, para asegurarme de que lo que estamos haciendo sea algo factible. La recomendación del subgrupo que creó estas revisiones es que utilicemos una forma de votación transferible única: STV.

El STV tiene una cantidad de formatos infinita. Podemos suponer que todas las jurisdicciones que utilizan una votación por STV, utilizan un formato levemente diferente. La versión que nosotros estamos considerando es una versión muy simple de explicar. Básicamente, todos los candidatos son ranqueados por los electores. Si alguien recibe más de la mitad de los votos, gana. Si nadie recibe más de la mitad de los votos, entonces toma al candidato que tiene la menor cantidad de votos, se le saca de la lista y se ve cuál es la segunda preferencia de los electores. Lo que hacemos es ascender. Si un candidato desaparece, todos aquellos que lo votaron sus preferencias suben un nivel y vuelven a votar y se sigue haciendo esto hasta que quedan tres personas.

---

Quizá haya algunos lugares donde haya empates. En caso de un empate, este sistema de Big Pulse tiene una metodología para eliminar ese empate. Lo que hace es ver la cantidad de votos que recibió ese candidato en las rondas anteriores. Es decir, trata de encontrar una forma lógica utilizando los votos de hacer la selección. Si no encuentra esa forma lógica, hace una selección aleatoria. Ese proceso continúa hasta que solamente queden tres candidatos. ¿Alguna pregunta? Seun.

SEUN OJEDEJI: Gracias. Quisiera aclarar algo que usted dijo. Usted dijo que si un candidato se retira, ¿los votos de ese candidato van a ser asignados a la próxima persona, al próximo candidato? ¿Es eso lo que dijo?

ALAN GREENBERG: Sí. Ahora, cuando digo que queda fuera... ¿Ahí terminó su pregunta?

SEUN OJEDEJI: Sí.

ALAN GREENBERG: Cuando digo que queda fuera, no me refiero a que se retira sino que recibió la menor cantidad de votos, fue el menos preferido.

---

Por ejemplo, si hay diez candidatos, a usted solo lo vota una persona. Si usted es el que tiene la menor cantidad de votos, usted va a quedar afuera. No es nada personal. La persona o las personas que lo votaron a ustedes, si ellos dijeron que Dave es su segundo candidato, entonces Dave va a ascender y va a pasar a ser el primer candidato. Todos suben un lugar en la lista y se vuelve a hacer el cálculo.

¿Hay alguna otra pregunta? Kaili.

KAILI KAN:

Gracias, Alan. Usted habló acerca de un proceso aleatorio y quisiera aclarar el mecanismo del que estamos hablando. En principio no estoy de acuerdo con un proceso aleatorio en nuestro proceso de elección. La razón es que estamos decidiendo un tema muy serio. Por lo que entiendo, ALAC va a representar a los usuarios finales de Internet en esto y no podemos convertir esto en un proceso aleatorio porque esto hace que la elección sea una broma. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Kaili. En todos los procesos de decisión que tenemos probamos otros mecanismos. El mecanismo aleatorio es el último recurso y como podrán ver cuando continuemos avanzando, hacemos todo lo posible por no usar el mecanismo

---

aleatorio o por generar un proceso que sea verificable por cualquiera. Una sola intervención por persona, por favor.

Sí, tratamos de evitar el mecanismo aleatorio pero tenemos una cantidad par de electores y no podemos garantizar que vayamos a poder convencer a todos para que cambien de voto. Esta es la primera etapa. En la primera etapa reducimos la lista de candidatos a tres. No estamos todavía eligiendo el director. Simplemente estamos achicando la lista para que haya solo tres candidatos. Si tuviéramos 15 personas, el grupo original que diseñó este mecanismo de votos sugirió esto, y hay solo 20 electores, estamos garantizando que vamos a tener empates en algún momento. No tenemos seis meses para votar. Este fue un proceso. No vamos a cambiar el proceso básico por ahora. Quizá en algún momento tengamos que hablar acerca de si tenemos a los electores adecuados, si tenemos el proceso de selección adecuado. Por el momento, lo que estamos haciendo es resolver los problemas que detectamos en rondas anteriores.

Limitemos el debate a estos temas. ¿Alguien más quiere hacer algún aporte con respecto a este tema? Veo que nadie levanta la mano. Por lo tanto, pasamos al próximo punto que es la reducción de tres candidatos a dos. El proceso STV que estamos analizando podría tomar 15 o 300 candidatos y de ahí sacar un ganador. Lo hace a través de un proceso que es muy poco transparente para alguien que no esté familiarizado con los

---

procesos de STV. Es documentable pero no es transparente y podría terminar haciendo que la decisión final sea tomada de manera aleatoria. Nosotros no hacemos eso. Simplemente reducimos la lista de candidatos a tres. Después a dos.

El problema con pasar de tres a dos es que es posible, y de hecho esto ya pasó, que haya un empate con los últimos dos candidatos. Hay una serie de procesos que se podrían utilizar para pasar de tres a dos. Destacamos cuatro procesos diferentes, el grupo de redacción identificó cuatro procesos diferentes y los procesos son: 1) Como primer paso, volvemos a hacer la elección con tres personas para ver si el resultado es diferente porque la gente vio los resultados y quizá cambie de idea. 2) Tomar a las dos personas que quedaron empatadas y volver a votar con estas dos personas. De esta forma, aquellos que votaron por el primer candidato pueden volver a elegir. Pueden elegir el más fuerte o el más débil. Cada uno elige. 3) No se volverá a votar. Si hay un empate, se resolverá de manera aleatoria. 4) Usamos el mismo método del paso anterior para pasar de tres a dos. Esto significa que podríamos terminar con una selección aleatoria. Si ocurre esto, será de forma interna en el sistema y no va a poder ser verificable o editable.

En los debates que tuvimos online, yo dije que prefiero la opción número uno. La mayoría de las personas que hablaron seleccionaron la opción número dos. Quisiera primero preguntar

---

si alguien necesita alguna aclaración con respecto a estas cuatro opciones. Aquí veo dos manos levantadas. Kaili, no es para que usted diga qué es lo que prefiere. Es solamente si necesita alguna aclaración. Seun. Bueno, nadie está pidiendo ningún tipo de aclaración. Sí, ¿alguien está pidiendo que se aclare algo? Entonces en este momento yo creo, a través de un proceso totalmente no científico, que la mayoría de este grupo preferiría, y cuando hablo de este grupo, hablo de los miembros de ALAC con derecho a voto que son los que están eligiendo. Creo que escuché que una persona dijo que estaba de acuerdo conmigo en la opción uno. Escuché cinco o seis personas que dijeron que prefieren la opción dos. Creo que nadie dijo nada a favor de las opciones tres y cuatro. ¿Estamos de acuerdo? ¿Alguien cree que yo no entendí correctamente la situación? Kaili.

KAILI KAN:

Yo creo que en los intercambios de correo electrónico hay una quinta opción que debía ser definida por la ALT. Yo prefiero esa opción. También quiero recordarles a todos que se ha demostrado en teoría que la democracia solo puede llegar hasta un determinado punto. Cuando la democracia no puede decidir, no es cuestión de tirar la moneda y ver si sale cara o ceca, por eso tenemos repúblicas para que el congreso decida en nombre del pueblo, etc. Yo estoy a favor de la opción número cinco. Por

---

favor, inclúyanla. Yo no estoy con las cuatro anteriores que usted mencionó. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG: Gracias, Kaili. Yo recordaba que usted había mencionado esto. Vamos a votar rápidamente. Cuando usted habla del ALT supongo que vamos a tener que hablar sobre qué pasa si un miembro de ALT se está proponiendo como candidato. Si preferimos al ALT como opción para reducir o para eliminar los empates, tendremos que leer sobre esto. Quisiera que me digan rápidamente los miembros de ALAC si hay alguien que esté a favor de lo que dijo Kaili diciendo que ALT o alguna modificación de ALT debería ser elegido en lugar de la elección aleatoria para resolver los empates. Por favor, ¿podemos contar los votos? ¿Cuántos miembros de ALAC hay aquí presentes?

HEIDI ULLRICH: Alan, hay 14, incluyendo el poder que tiene Wafa. Jimmy se acaba de ir. Jimmy le dio su representación a Sandra.

ALAN GREENBERG: ¿Sandra estaba a favor de esto? Entonces 5 de los 14 prefieren esto.



---

KAILI KAN: ¿Podemos volver a levantar la mano? No, ¿quiénes están en contra de que lo decida ALT, el ALAC Leadership Team, el equipo de líderes de ALAC?

ALAN GREENBERG: Usted tiene razón. En contra de que lo decida. La pregunta sería: Todos los que quieren limitar a las cuatro opciones anteriores sin agregar una quinta, que levanten la mano, por favor. Tengo la mano levantada.

Quiero decir esto para los registros. Quiero explicar por qué voté así. Personalmente creo que no sería una mala manera de hacerlo. Si una carrera se determina en base a esto, tenemos enorme cantidad de comentarios que dicen: “Bueno, siempre gana la vieja guardia. Solo están los amigos”, etc. Si bien no me gusta utilizar una selección aleatoria, creo que sería peor que lo haga el ALT. No por razones democráticas. Creo que usted tiene razón. Las personas que designemos deben poder tomar decisiones pero esto se percibiría de una manera que sería perjudicial para nosotros. Sébastien, ¿quiere decir algo con respecto a esta pregunta? Adelante.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Como usted ya haya notado, 8 más 5 es 13 y yo no participé en el voto y no voy a participar en ninguna votación que tenga que ver

---

con la elección de un miembro de la junta directiva porque fui candidato y desde el principio decidí no participar en nada que tenga que ver con la organización de las elecciones del miembro de la junta que represente a At-Large.

ALAN GREENBERG: Gracias, Sébastien. Hemos tomado nota de esto. ¿Hay algún otro tema relacionado con la quinta opción que mencionó Kaili? Volvemos a las cuatro opciones. ¿Alguien necesita alguna aclaración sobre las cuatro opciones que ahora quedaron? Seun.

SEUN OJEDEJI: Gracias. Simplemente quiero asegurarme de entender bien la opción dos porque es diferente de lo que aparece en el correo electrónico que usted envió. Quiero estar seguro de que después de la primera votación se hace una selección aleatoria porque no está claro.

ALAN GREENBERG: Estamos hablando de un caso donde hay tres candidatos. Supongo que realmente me preocupa mucho esto. Habrá una elección de tres partes. Si hay un empate, si hay tiempo decide el BMSPC. En la opción dos habrá un desempate entre los dos candidatos que salieron primero. Si sigue habiendo empate, pasamos a la elección aleatoria en ese momento. Una selección

---

aleatoria auditable, que se puede verificar. Esto significa que no es alguien que tira la moneda y hay que confiar en que la tire bien y de manera justa. Se utilizará un método aleatorio para que todo el mundo pueda verificar que hicimos esta selección aleatoria según nuestras reglas y hay un método para hacerlo. ¿Alguien tiene alguna otra pregunta, algún otro pedido de aclaración?

Voy a tratar de hacer esto de manera sencilla. Si no, lo hacemos de manera más compleja. Tengo entendido que la opción dos es la opción preferida. ¿Pueden levantar la mano, por favor, aquellos que prefieren la opción dos? Tijani no la prefiere con ninguno de sus dos votos. La opción dos es la siguiente: Si hay un empate entre estos tres participantes, entre los tres candidatos, entonces se hará un desempate entre los dos que empataron para definir el resultado. Si vuelve a haber un empate, será entre estos dos candidatos que habían empatado en primera instancia. La segunda vez se hará una selección aleatoria.

SEUN OJEDEJI:

La opción dos dice: Si hay un empate en las últimas dos posiciones, se hará una selección entre los dos candidatos que habían empatado. Eso es lo que dice. ¿Dónde está la segunda fase que usted acaba de mencionar? La segunda fase, si hay un

---

empate la segunda vez, se hará una selección aleatoria verificable, comprobable.

ALAN GREENBERG: Es la sección 19.11.6. Si no hay tiempo para hacer nuevamente la elección en la que hubo empate o si sigue habiendo empate, entonces se utilizará una selección aleatoria.

SEUN OJEDEJI: Verificable.

ALAN GREENBERG: Sí, verificable. Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias, Alan. La diferencia entre la opción uno y la opción dos, aquí estamos hablando de que nosotros buscamos el desempate entre todos los candidatos o entre los que salieron empatados. Esa es la diferencia. Después de esto, si seguimos teniendo un empate, utilizaremos un método aleatorio. Esto es otra cosa. Lo utilizamos para cualquier empate pero aquí la diferencia entre uno y dos es si volvemos a votar considerando a todos los candidatos o solo a los que salieron empatados. Gracias.

---

ALAN GREENBERG: Creo que el grupo en general prefiere la opción dos. ¿Podemos levantar la mano, por favor, aquellos que prefieren la opción dos? Sandra, ¿usted está levantando dos? Supongo que alguien está anotando quién votó a favor de esto, ¿no? No solo estamos contando. Bueno, la mayoría de los miembros de ALAC presentes aquí con derecho a voto eligieron la opción dos. ¿Hay alguien que cree que sea necesario votar por las otras opciones una por una? ¿Usted está diciendo que sí cuando levanta la mano? ¿Usted quisiera que votemos también por las otras opciones, una a una?

KAILI KAN: Quisiera tener la posibilidad de votar yo y de decir que me abstengo. Sería la primera vez que puedo no votar.

ALAN GREENBERG: Error por mi parte. ¿Hay alguien que quisiera abstenerse de participar en esta participación? Creo que Sébastien ya dijo que se iba a abstener. Tenemos a Kaili y Jimmy. Nuestras reglas de abstención permiten que las personas que se abstengan expliquen los motivos, si les parece correspondiente. Les pido que expliquen los motivos de abstención al personal y lo vamos a registrar. Sébastien, te doy la palabra.

---

SÉBASTIEN BACHOLLET: Si ustedes quieren, técnicamente, me estoy absteniendo pero en realidad no quiero participar en esta votación. Para mí, hablando de un método de elecciones francés, es como si yo no estuviera aquí.

ALAN GREENBERG: Gracias por explicar esto. Muchas gracias. Sandra.

SANDRA HOFERICHTER: Sébastien, ¿por qué no participa usted? Usted es un miembro de ALAC elegido. ¿Por qué no está participando? No veo un conflicto de intereses aquí y quisiera comprenderlo.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Quizá no sea el momento de aclarar esto porque nos queda poco tiempo pero con mucho gusto se lo voy a explicar después. No va a cambiar de ahora a la próxima reunión.

ALAN GREENBERG: Él decidió excluirse, recusarse de este debate y puede hacerlo. Está autorizado a hacerlo. Kaili.

KAILI KAN: Sé qué se está votando y acepto la votación. Yo creo que estamos dejando algunos problemas para el futuro. Espero que

---

esto no suceda pero creo que quizá nos lamentemos de esta decisión en algún momento en el futuro. Gracias.

ALAN GREENBERG: Gracias. Yo tampoco quiero estar aquí el día que utilicemos el proceso de selección aleatorio pero bueno, así están las cosas. Esta es una opinión puramente personal. Tijani, tome la palabra. Tenemos nueve minutos y todavía nos falta mucho por cubrir.

TIJANI BEN JEMAA: No votamos sobre el proceso de selección aleatorio. Votamos sobre el método para desempatar viendo si el desempate debía de verse entre todos los candidatos o solo los que empataron.

ALAN GREENBERG: Tomamos nota. El próximo cambio es un cambio menor pero muy importante y vuelve a subrayar algo que ya estaba en los planes originales pero no se documentó en las reglas y dice que en todas las etapas vamos a publicar los resultados de las etapas intermedias para que los electores puedan quizá cambiar de opinión en base a los resultados obtenidos por su candidato en la ronda anterior. Este cambio se hace en todos los niveles.

El próximo punto es 19.11.6. Es el párrafo que dice que en el caso de que no tengamos tiempo o ya hayamos vuelto a votar muchas

---

veces, utilicemos un proceso de selección aleatorio. Esto es lo que ahora tenemos aquí. El cambio dice que el método no va a basarse en representantes o agentes autorizados sino que va a utilizar métodos verificables. ¿Hay algún comentario? Seun.

SEUN OJEDEJI: Prefiero que se agregue la palabra verificable.

ALAN GREENBERG: Dice: “Puede ser verificado en forma independiente”. ¿Eso no alcanza? Gracias. ¿Hay alguna otra pregunta aquí? El próximo punto es 19... Perdón, Dev.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Una aclaración. ¿Por qué está tachado 19.11.4? ¿Es una versión antigua del texto? Está en rojo pero yo suponía que debía agregarse.

ALAN GREENBERG: No estoy muy seguro de qué versión está viendo usted. El número está tachado. Es un problema que hizo Word cuando uno elimina. No está tachado, está subrayado. Es nuevo. Cuando resaltamos algo, cuando incorporamos los cambios, todo queda en negro.



---

DEVANAND TEELUCKSINGH:Entonces dice que si no hay tiempo para volver a hacer una elección después de un empate, según lo que dice el 19.11.4 y 19.11.5.

ALAN GREENBERG: Perdón. Vamos a asegurarnos de que si hace falta hacer una selección aleatoria, se refiera a esto. Usted tiene razón, perdón. En la versión anterior, esto no correspondía antes de que tuviéramos las opciones. Voy a registrar que tenemos que corregir 19.11.6. Es decir, se aplican todos los casos cuando haya una repetición de la votación.

El último punto aquí en este capítulo es si son necesarias múltiples rondas de votación y si lo permiten los plazos, debe haber tiempo para que haya debates y discusiones entre las rondas. En el pasado, por la razón que fuera, se hacía una ronda inmediatamente después de la otra. Como en algunos casos, específicamente en el caso de los presidentes de las RALO, quizá necesiten tiempo para hablar del tema con sus electores, incluso que sean los miembros de ALAC, a pesar de que su voto no puede ser dirigido. Quizá haya razones por las cuales ellos quieran hablar de este tema con sus regiones o con los otros miembros de ALAC. Aquí dice que puede decidirlo el BMSPC pero hablamos de enviar los resultados a la secretaría, a la junta directiva y a la comunidad con facultades concedidas. Si no estamos muy

---

apretados de tiempo, debería haber tiempo asignado para que se pueda debatir o discutir el tema. ¿Alguien tiene algo que decir con respecto a este punto? Jean Jacques.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Gracias, Alan. Un punto menor pero, como yo no soy de América del Norte, quisiera subrayar que cuando hablamos de la palabra aleatorio tiene una cierta connotación. Suena a que tiramos una moneda o utilizamos un cálculo específico, una máquina de calcular. Esto significa dos cosas. O que hay que cambiar el término o hay que modificar el sistema y utilizar los términos apropiados, pero bueno, como yo vengo de Europa no me suena como el procedimiento más democrático.

ALAN GREENBERG: Perdón, ¿qué es lo que no suena como el procedimiento más democrático que puede haber?

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Aleatorio.

ALAN GREENBERG: Ya decidimos que no es el procedimiento más democrático que existe. Ya votamos sobre eso antes. No vamos a retroceder. Hoy por lo menos no. En el futuro, podemos volver a revisar todo

---

esto. Para algunos de nosotros, partes de este procedimiento son muy poco apropiadas. En realidad se llegó a esto a raíz de una serie de compromisos a los que se llegó después de debates muy acalorados hace varios años. Estamos haciendo los ajustes que podemos hacer. Si queremos revisar todo el procedimiento, lo vamos a hacer pero no en momentos en que tengamos tan poco tiempo como hoy. Muchas gracias. Se nos acabó el tiempo.

Creo que solo hay dos lugares donde hay cambios que deben hacerse. Uno, si fuera necesario, hay que hacer la corrección que mencionó Dev. No estoy 100% seguro pero lo voy a hacer cuando tenga un poco más de tranquilidad y Tijani sugirió, y creo que nadie presentó una objeción a esto, no sé si votamos. Voy a repetir lo que pidió. El texto original de 19.8 dice que el BMSPC y el BCEC básicamente crearán las reglas, procedimientos, guías que van a utilizar para su trabajo y estas guías deberán ser ratificadas por ALAC. La versión de Tijani no dice quién debe crear las reglas originales y simplemente dice que deben ser aprobadas por ALAC. Esto no excluye la posibilidad de que ALAC les pida a esos comités que presenten la versión preliminar de esos documentos pero no los obliga a hacerlo. Una de las consecuencias de esto, y yo sé a qué apunta Tijani, es que esto implica que el BMSPC y el BCEC no necesariamente decidan sus propias reglas. Se utilizan las reglas anteriores a menos que nos puedan demostrar por qué deben ser modificadas. En ese caso

---

podemos iniciar el proceso de modificación. Tijani, ¿tiene algo que decir sobre esto? Tenemos un minuto.

TIJANI BEN JEMAA:

Muy brevemente. Según tengo entendido las guías deben ser acumulación de la experiencia de todas las rondas. Debemos establecer guías y pautas y estas guías pueden ser actualizadas, modificadas, en cualquier momento que sea necesario. BMSPC y BCEC pueden pedir que se modifiquen esas guías y pautas. Prefiero que estas guías sean redactadas por toda la comunidad ALAC, teniendo en cuenta la experiencia que ya tenemos y si hay algo que se debe agregar o modificar, bueno, lo podemos modificar.

ALAN GREENBERG:

Gracias. Solo pasamos por dos de estos procesos de selección hasta hoy. En el segundo para el cual Tijani se hizo cargo del BMSPC no pudimos identificar las reglas y guías anteriores que se utilizaron en la selección anterior. Esto no va a volver a pasar pero tomamos nota de lo que usted dice. En cualquier proceso para crear una serie de normas y guías, podemos decir que eso es definido por un grupo de 15, 20, 25, 400 personas, pero la redacción debe ser hecha por dos o tres personas y los demás pueden hacer comentarios. Esa es la realidad. Así es cómo se redactan los documentos. Lo que estamos haciendo aquí es un

---

poco menos específico para crear más flexibilidad pero decimos que el ALAC es el que define en última instancia. Holly, no sé qué está preguntando.

HOLLY RAICHE:                   ¿Hace falta que votemos sobre esto?

ALAN GREENBERG:               Solo votamos cuando hay conflicto. Creo que nadie acá se opone. Terminamos. Terminamos con la revisión de estos procesos. Los dos párrafos que deben ser revisados serán revisados y luego se planteará una moción al grupo para que se definan las decisiones a tomar. No vamos a pasar por las secciones anteriores a la número 19 en la que se hicieron cambios. La moción tomará esto en cuenta. Yo quisiera señalar que voy a volver a traer esto a ALAC muy pronto. Quizá puedan aprovechar la oportunidad de revisarlo y luego decidir cómo vamos a mantener esa conversación. Esa conversación se mantendrá en forma electrónica y durante una reunión de ALAC. No tendremos la oportunidad entre este momento y la posible transición de IANA. Por lo tanto, todo cambio adicional tendrá que hacerse en forma remota. Muchas gracias a todos.

Perdón, solo quiero ver qué más tenemos. Ahora tenemos una pausa de 15 minutos y cuando volvamos va a venir el CEO, el

---

presidente de la junta y David Olive aquí con nosotros. Vamos a empezar puntualmente aun cuando no haya nadie. En realidad no es que no vaya a haber nadie porque yo voy a estar acá. No me molesta dominar la conversación pero si ustedes quieren participar en la conversación, vuelvan puntualmente. Gracias.

GISELLA GRUBER: En realidad no son 15 minutos sino 10 minutos porque nos pasamos 3 minutos de nuestro horario de cierre. Les pido por favor que vuelvan a las 10:45 en punto. Gracias.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**